



立即發表：2017 年 2 月 14 日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈為奧本市 (AUBURN) 新的經濟適用房提供 2,020 萬美元撥款

**該項目將面向低收入紐約民眾把此前的西部中學 (West Middle School)
改造成 59 套公寓**

**這筆地方撥款是對『紐約州中部崛起 (Central NY Rising)』計畫的補充——
『紐約州中部崛起』計畫是該地區關於紐約州北部復興計畫的成功藍圖，
用於發展經濟并創造新機遇**

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈設立斥資 2,020 萬美元的項目，用於為低收入紐約民眾把奧本市杰納西街 (Genesee Street) 217 號空置的西部中學改造成 59 套公寓。這 59 套公寓中有 20 套將指定給有精神障礙並接受紐約州精神健康辦公室 (New York State Office of Mental Health) 服務的單身成年人。

「該項目將為奧本市的低收入弱勢居民提供安全廉價的住房，並提供機會供有特殊需求的個人過上獨立的生活，」葛謨州長表示。「每個人都應當得到遮風避雨的住所，該項目將讓我們邁進一步，確保每個紐約民眾獲得機會擁有安全體面並且價格適中的處所安家。」

西部中學公寓 (West Middle School Apartments) 自 2012 年起關閉至今，該項目將其改造再利用成對奧本市社區而言充滿活力並且可創收的三層居民樓。學校原有的禮堂將完好無損地保存下來，供民眾舉辦各項活動。

紐約州住房與社區重建署 (NYS Homes and Community Renewal) 署長詹姆斯 S. 魯賓 (James S. Rubin) 表示，「奧本市社區充分利用這次機會，讓這棟建築恢復使用、很好地服務於公眾並創造稅收。該項目定義了『雙贏』。由於政府、建設、非營利、金融領域的諸位夥伴，新西部中學公寓將為幾代數百個紐約民眾提供住所。該建設項目是葛謨州長設立的引人矚目的經濟適用房計畫的重要組成部分，該項目完善了其關於透過其紐約州北部地區振興計畫 (Upstate Revitalization Initiative) 讓該地區實現蓬勃發展的承諾。」

精神健康辦公室主任安·莎莉文 (Ann Sullivan) 博士表示，「精神健康辦公室致力於提供基於社區的計畫，為個人提供機會學習靠自身取得成功所需的技能。諸如此類保障性住房項目為有精神障礙的民眾帶來的遠不止是住房。該項目給這些人帶來希望和取得成功所需的途徑。」

紐約州能源研究與開發署 (New York State Energy Research and Development Authority, NYSEDA) 總裁兼首席執行官約翰 B. 羅德斯 (John B. Rhodes) 表示，「該經濟適用房項目再次證明紐約州在葛謨州長的領導下廣泛關注讓紐約州全體民眾無論收入高低，都能獲得舒適節能的住房。我們很高興參與這個有意義的項目，該項目將為奧本市社區帶來重要益處。」

所有公寓將用於為低收入個人和家庭提供經濟適用房。支持性住房的居民將獲得卡尤加縣團結之家 (Unity House of Cayuga County) 提供的現場服務，卡尤加縣團結之家是成立於 1977 年的非營利組織，宗旨是豐富殘障人士的生活。

這個改造項目將滿足紐約州能源研究與開發署低層住宅新建築標準 (Low-Rise Residential New Construction standards) 以及企業綠色社區標準 (Enterprise Green Communities Criteria)。該項目將建造街外停車位供租戶使用，並建造大量停車位供團結之家的員工和客戶使用。建築物位於居民區內，步行即可抵達該市主要商業走廊，在半個街區遠的地點設有紐約州中部地區區域交通管理局 (Central New York Regional Transportation Authority) 巴士車站。

斥資 2,020 萬美元的西部中學公寓建設項目的資金來自免稅債券、低收入住房退稅額 (Low Income Housing Tax Credits) 以及住房信託基金 (Housing Trust Fund)，並透過紐約州住房與社區重建署獲取支持性住房機會補助金 (Supportive Housing Opportunity subsidy)；透過精神健康辦公室獲取資本資金和貸款服務；聯邦政府和州政府歷史規模的年度退稅額；紐約州能源研究與發展管理局獎勵資金；開發商股本。債券組織方是雷蒙·詹姆斯稅收抵免信貸基金有限公司 (Raymond James Tax Credit Funds, Inc.)，信用證由 NBT 銀行 (NBT Bank) 負責提供。

美國參議員查爾斯 E. 舒默 (Charles E. Schumer) 表示，「擁有住房是生活基本需求之一，這筆 2,000 萬美元的經濟適用房聯邦政府撥款將幫助奧本市地區眾多有風險的家庭和老年人實現該訴求。這 59 套公寓的改造和完工將為有風險的家庭、殘障人士以及老年人提供價格適中的清潔住房。紐約州要持續增長和保持經濟實力，與在諸如奧本市等地建設更強大的社區息息相關。」

國會議員約翰·卡特克 (John Katko) 表示，「這筆撥款將為我們社區內需求最迫切的民眾提供住房，並確保這些人能夠过上實惠、獨立、安全的生活。」

州參議員約翰·迪弗蘭西斯科 (John DeFrancisco) 表示，「西部中學公寓建設項目將把閒置多年的建築物改造成亟需的經濟適用房。這對居民和整個奧本市社區來說是一次勝利。」

二加四公司 (Two Plus Four) 管理與營建總裁蘇·吉梅爾 (Sue Kimmel) 表示，「保存這所學校對奧本市來說是個問題。很多居民因該校關閉而難過，並擔心難看的建築出現在自家門前。葛謨州長致力於為最亟需住房的民眾提供安全體面的經濟適用房，這次公私合作不僅提供住房，還防範歷史建築破損失修。該項目對所有參與方而言都是雙贏的...奧本市能夠讓這棟建築重新成為納稅對象、校區能夠出售不再需要的建築、建築物將利用創歷史規模的退稅額獲得保存。」

團結之家執行理事伊麗莎白·史密斯 (Elizabeth Smith) 表示，「這對團結之家和卡尤加縣來說是一次絕佳的機會。原西部中學空置，因此給我們提供機會把這處現存的資產改造成經濟適用房來參與社區活動。該項目是二加四公司的標桿工程，並極其吻合團結之家的使命。紐約州中部地區的住房需求極大，該項目對全體民眾而言應當都是一件好事。」

二加四管理與營建公司及其子公司，包括萊克伍德建設公司 (Lakewood Development)，都擁有悠久的歷史在紐約州建設管理經濟適用房，並在把學校改為居住用途方面擁有豐富經驗。萊克伍德建設公司成立於 2003 年，是一家 100% 歸女性所有的商業企業，迄今為止共建造了 546 套經濟適用住房。獲得紐約州住房與社區重建署退稅額的項目包括：沃特金斯·格倫老年公寓 (Watkins Glen Senior Apartments)、考伯樂廣場 (Cobblers Square)、舍伍德碼頭 (Sherwood Landing)、高地莊園 (Highland Pointe)、卡迪納爾灣公寓 (Cardinal Cove)。自 1977 年起，該公司已成功管理錫拉丘茲市 (Syracuse) 地區逾 2,885 套經濟適用房。

支持性住房的居民將獲得卡尤加縣團結之家提供的現場服務。團結之家是一家成立於 1977 年的非營利組織，每天服務於卡尤加縣、湯普金斯縣 (Tompkins)、韋恩縣 (Wayne)、奧農達加縣 (Onondaga)、塞內卡縣 (Seneca)、安大略縣 (Ontario) 的 700 個消費者。員工為有長期精神疾病的個人提供個案管理服務，包括提供月支出預算、聯繫社區支持並提供輔助服務。提供的支持服務各不相同，取決於居民的需求和願望。團結之家將把辦公室搬遷到該建築物內。團結之家的公用設施將與居住區分隔開來，由團結之家負責提供。

加快『紐約州中部地區崛起 (Central NY Rising)』

建設西部中學公寓補充了『紐約州中部地區崛起』計畫，該計畫是該地區的全面發展藍圖，用於創造強勁的經濟增長和社區發展。州政府自 2012 年起已對該地區投資了將近 30 億美元，用於為該方案奠定基礎，從而利用全球市場機會、促進創業並建設包容性的經濟。如今，失業率已下降至大蕭條前的最低水平；個人和企業所得稅均已下降；企業正選擇在諸如錫拉丘茲市、奧斯威戈縣 (Oswego)、奧本市這樣的地方進行發展投資。

葛謨州長在 2015 年 12 月宣佈透過紐約州北部地區復興計畫提供 5 億美元的州政府投資，該地區目前正利用這筆投資推進『紐約州中部地區崛起』計畫。州政府的

5 億美元投資將鼓勵自營企業投資超過 25 億美元的資金以及該地區已經提交的預計提供最高達 5,900 個新職位的計畫。如需更多資訊請參見[此處](#)。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418